

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 April 2007
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации
«Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними
лицам и организациям, от 24 апреля 2007 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, в котором излагается позиция Комитета в отношении рекомендаций, содержащихся в шестом докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями (S/2007/132, дополнение) (см. приложение). Буду признателен за доведение доклада Комитета, который был утвержден Комитетом 23 апреля 2007 года, до сведения членов Совета и его распространение в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Йохан Вербек
Председатель Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1267 (1999)
по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан»
и связанным с ними лицам и организациям



Приложение

Рекомендации, содержащиеся в шестом докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями

Позиция Комитета

I. Введение

1. В своем письме от 7 марта 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/132) Председатель Комитета по санкциям против «Аль-Каиды» и «Талибана» препроводил шестой доклад Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, представленный Комитету 7 ноября 2006 года в соответствии с резолюцией 1617 (2005), и просил о его распространении в качестве документа Совета Безопасности. Завершив тщательное рассмотрение указанного доклада, Комитет хотел бы довести до сведения Совета Безопасности свою позицию по ряду содержащихся в нем рекомендаций.

2. Рекомендации, содержащиеся в шестом докладе Группы по наблюдению, составлены на основе результатов работы Группы и ее выводов относительно осуществления государствами установленных санкций и по итогам проведения широких и интенсивных консультаций с правительственными органами и учреждениями, а также в сотрудничестве и во взаимодействии с соответствующими международными и региональными организациями. Комитет хотел бы довести до сведения государств-членов одобренные им рекомендации, исходя из того, что их реализация могла бы значительно повысить эффективность применения государствами установленных санкций и тем самым обеспечить укрепление режима санкций. В добавлении выделены рекомендации шестого доклада, которые получили решительную поддержку в Комитете. В некоторых случаях Комитет сделал свои собственные выводы в отношении осуществления рекомендаций.

3. Комитет признал также, что отдельные рекомендации имеют важное значение для улучшения его работы по выполнению мандата, возложенного на него Советом Безопасности. С учетом содержащихся в них предложений Комитет намерен добиваться дальнейшего улучшения своих процедур и методов работы, уделяя особое внимание ускорению процесса принятия решений.

II. Исходные ориентиры при рассмотрении доклада и применяемая методология

4. Рассмотрение доклада и содержащихся в нем рекомендаций проводилось после пересмотра 29 ноября 2006 года Комитетом своих руководящих принципов применения процедур включения в списки физических и юридических лиц и принятия Советом Безопасности в декабре 2006 года двух важных резолюций. В своей резолюции 1730 (2006), принятой консенсусом 19 декабря 2006 года, Совет Безопасности просил Генерального секретаря создать в Секретариате (Сектор вспомогательных органов Совета Безопасности) контактный

центр¹ для приема просьб об исключении из перечня, направляемых петиционерами (физическими лицами, группами, предприятиями и/или организациями, фигурирующими в Сводном перечне или в других списках Комитета по санкциям). Петиционеры, которые хотели бы обратиться с просьбой об исключении из перечня, могут теперь сделать это либо через контактный центр, либо через их государство проживания или гражданства. В своей резолюции 1735 (2006), которая была также принята консенсусом 22 декабря 2006 года, Совет Безопасности вновь подтвердил обязательность применения установленных мер (замораживание активов, запрет на поездки и эмбарго на поставки оружия). Кроме того, Совет постановил продлить период рассмотрения Комитетом уведомлений, представленных в соответствии с пунктом 1(а) своей резолюции 1452 (2002), с 48 часов до трех рабочих дней, а также постановил продлить мандат Группы по наблюдению на дополнительный период в 18 месяцев. Исходя из этого, 12 февраля 2007 года в руководящие принципы работы Комитета были внесены изменения² с учетом всех указанных элементов. Были внесены также некоторые технические поправки с целью обеспечения более четких и одинаковых формулировок по всему тексту.

5. Комитет под руководством нового Председателя посла Йохана Вербека (Бельгия) приступил к обсуждению доклада в январе 2007 года. При представлении своего доклада Группа по наблюдению отметила, что из 49 предложенных рекомендаций, содержащихся в ее шестом докладе, 19 рекомендаций были полностью или частично отражены в пересмотренных процедурах включения в списки и/или в резолюциях 1730 (2006) и 1735 (2006) Совета Безопасности. Ряд рекомендаций касался по сути улучшения процедур включения в списки или исключения из перечня.

6. Комитет приступил к рассмотрению рекомендаций 5 февраля 2007 года. По инициативе Председателя Комитет постановил не только зафиксировать свою позицию в отношении рекомендаций Группы по наблюдению, но и проработать и развить их таким образом, чтобы они могли служить практическим и полезным инструментом для государств в их усилиях по осуществлению санкций. Комитет проявил особый интерес к тем рекомендациям, которые могли бы рационализировать его работу.

7. Комитет также пришел к выводу, что с учетом получения от Группы по наблюдению свыше 250 рекомендаций с 2004 года необходимо уделять более пристальное внимание их комплексному и целостному анализу, с тем чтобы можно было выделить те из них, которые способны оказать государствам реальную помощь в их усилиях по осуществлению санкций.

8. Комитет постановил сделать обзор рекомендаций, которые уже полностью или частично отражены в других документах, в рамках общей оценки результатов осуществления резолюций 1730 (2006) и 1735 (2006) Совета Безопасности, которая должна быть проведена в июле 2007 года.

¹ За подробной информацией обращаться: Focal point for de-listing, Security Council Subsidiary Organs Branch, room S-3055E, United Nations, New York, NY 10017, United States of America; tel.: + 1 917 367 9448; fax: + 1 212 963 1300/3778; e-mail: delisting@un.org.

² См. пресс-релиз SC/8965 от 26 февраля 2007 года и вербальную ноту SCA/2/07(3) от 5 марта 2007 года.

III. Сводный перечень

9. В целях дальнейшего укрепления режима применения и осуществления санкций Комитет в качестве одной из своих главных задач стремится к постоянному улучшению своего Сводного перечня. С учетом пересмотра его руководящих принципов, прежде всего в отношении улучшения его процедур включения в перечень новых лиц или исключения из него уже фигурирующих лиц, а также в связи с созданием контактного центра Комитет надеется на то, что государства будут более активно представлять для включения в Сводный перечень новых лиц. Государствам рекомендуется использовать для этой цели титульный лист (стандартную форму), который прилагается к резолюции 1735 (2006) и к тексту руководящих принципов Комитета. Чистая форма титульного листа имеется также на веб-сайте Комитета. Кроме того, Комитет вновь настоятельно рекомендует всем государствам направлять дополнительную идентифицирующую информацию о лицах и организациях, которые уже фигурируют в его Сводном перечне, и с этой целью тесно сотрудничать с Комитетом и Группой по наблюдению.

10. Комитет также одобрил рекомендацию о том, чтобы Комитет поддерживал регулярные контакты со всеми государствами, обращающимися с просьбами о включении в перечень новых или исключения из него уже фигурирующих в нем имен или же с уведомлениями/просьбами в соответствии с резолюцией 1452 (2002). В этой связи Комитет постановил систематически направлять письменные подтверждения о получении любых сообщений, направляемых государствами-членами в адрес Комитета и его Председателя. Комитет намерен рассмотреть вопрос о том, каким образом можно еще лучше наладить общение с государствами-членами за пределами Комитета, в частности в случаях, когда происходит задержка в принятии решения. Наряду с обеспечением защиты конфиденциальности информации, предоставляемой государствами, Комитет в своей работе считает также необходимым, чтобы государства, обратившиеся в Комитет, информировались о стадии рассмотрения представленного сообщения. В этой связи Председатель выразил свою готовность оказывать, на разовой основе, содействие в поддержании контактов между членами Комитета и соответствующим государством.

11. Члены Комитета поддержали рекомендацию Группы по наблюдению о необходимости улучшения качества Сводного перечня путем его обновления соответствующей информацией в случае смерти фигуранта, когда не было принято решения об изъятии его имени из Сводного перечня. В таких случаях для этого потребуются «доказательства» смерти. Комитет готов продолжить рассмотрение этого вопроса на основе процедуры, обозначенной в его вербальной ноте SCA/2/06/(8) от 25 апреля 2006 года, и соответствующих предложений Группы по наблюдению.

12. Полную поддержку получила рекомендация Группы по наблюдению о целесообразности использования веб-сайта Комитета³ для содействия расширению участия государств в осуществлении санкций и налаживанию диалога с Комитетом. Комитет целиком осознает потенциальные возможности своего веб-сайта для налаживания интерактивного и взаимовыгодного диалога между Комитетом и государствами. Веб-сайт Комитета был модернизирован и обнов-

³ Адрес: <http://www.un.org/sc/committees/1267/index.shtml>.

лен в феврале с целью сделать его более доступным для пользователей. Полную поддержку Комитета получила рекомендация о том, чтобы Сводный перечень представлялся государствам в более удобных форматах, например в формате "Excel" или в формате обычного текста, поскольку такой формат позволит государствам и их финансовым учреждениям более оперативно применять меры по замораживанию активов. В ближайшее время Секретариат будет предоставлять Сводный перечень в таком формате.

IV. Осуществление санкций

13. К настоящему времени 151 государство представило доклады во исполнение резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности и 57 государств представили информацию с использованием механизма «контрольного перечня» в соответствии с резолюцией 1617 (2005). Члены Комитета по-прежнему придают большое значение тому, чтобы государства представляли информацию о принимаемых ими мерах. Вместе с тем члены Комитета считают, что государствам необходимо настоятельно рекомендовать, чтобы они сообщали Комитету любую имеющуюся у них информацию, которая могла бы повысить качество Сводного перечня, а также любую другую важную информацию, касающуюся принимаемых ими мер. Ограниченное использование государствами «контрольного перечня» наталкивает Комитет на мысль о целесообразности вновь рассмотреть вопрос о том, как добиться применения этого механизма в соответствии с его первоначальным предназначением, т.е. для расширения диалога с государствами и одновременно для облегчения их бремени отчетности. Члены Комитета высказались за проведение обзора нынешнего содержания и формы «контрольного перечня» и его изменение, если это будет признано необходимым, с последующей проверкой его эффективности на экспериментальной основе. Государствам предлагается поделиться своими соображениями по результатам их опыта использования «контрольного перечня».

V. Замораживание активов

14. Комитет высоко оценивает постоянные усилия Группы по наблюдению, направленные на выявление проблем, с которыми сталкиваются государства в этой области, и ее творческий подход к их решению. По его мнению, рекомендации Группы по наблюдению в этой области имеют особое значение для улучшения режима санкций и заслуживают дальнейшего изучения. Комитет полагает, что обобщение передового опыта, непосредственно связанного с замораживанием активов, было бы особенно полезным для более эффективного осуществления государствами санкций в этой области. Поэтому Комитет рекомендует Группе по наблюдению начать разработку пособия по применению передового опыта в сотрудничестве с Контртеррористическим комитетом и соответствующими международными организациями. Комитет признает, что налаживание между государствами на добровольной основе более широкого обмена информацией о характерных схемах финансирования террористической деятельности, используемых «Аль-Каидой», могло бы способствовать более эффективному пресечению финансирования терроризма.

VI. Запрет на поездки

15. Комитет высоко оценивает вынесенную Группой по наблюдению рекомендацию в адрес государств о необходимости повышения бдительности в осуществлении режима запрета на поездки. Комитет поддержал содержащееся в этой рекомендации предложение о том, чтобы государства предоставляли информацию о случаях выдачи фигурирующим в перечне лицам новых проездных документов или других национальных удостоверений личности или о случаях незаконного получения таких документов этими лицами, что позволит повысить качество Сводного перечня Комитета и предотвратить неумышленное распространение запрета на поездки на «невинных» граждан. При этом государствам настоятельно рекомендуется как можно скорее изымать украденные, утерянные и подложные паспорта и другие проездные документы помимо объявления их недействительными и обмениваться информацией в отношении таких документов с другими государствами через базу данных Интерпола (в соответствии с пунктом 9 резолюции 1617 (2005) Совета Безопасности).

16. Комитет также поддержал рекомендацию в адрес государств о необходимости внимательного просмотра всех специальных уведомлений Интерпола/Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и их проверки на предмет того, имеют ли отношение к их стране лица, имена или прозвища которых в них указаны. Государствам также предлагается проверять фотографии отпечатков пальцев, прилагаемые к закрытым уведомлениям для служебного пользования, по базе данных полиции в целях выявления соответствия в своей собственной системе. Предлагалось также обратить внимание государств-членов на другие инициативы Интерпола, в частности на его проекты внедрения стационарной базы данных сети Интерпола и мобильной базы данных сети Интерпола, а также его базы данных ДНК.

17. Комитет также целиком одобрил рекомендацию о том, чтобы Совет Безопасности настоятельно призвал государства повысить уровень их технического потенциала в области осуществления режима запрета на поездки и предложил помощь тем государствам, которые не имеют такого потенциала, включая предоставление необходимого оборудования. При этом Комитет отметил, что даже самые современные документы не могут быть ограждены от их незаконного использования, если процедуры их получения имеют прорехи и если требуемые доказательства удостоверения личности могут быть подтверждены документами, которые, в свою очередь, можно легко подделать или заполучить мошенническим образом.

VII. Эмбарго на поставки оружия

18. Комитет согласился с рекомендацией о том, чтобы запрет на «предоставление технических рекомендаций, помощи или учебной подготовки» распространялся не только на тех, кто обеспечивает, направляет или предоставляет технические рекомендации, помощь или учебную подготовку в интересах занесенных в перечень физических и юридических лиц, но и на тех, кто получает такое содействие со стороны занесенных в перечень физических лиц или групп. Кроме того, Комитет поддержал рекомендацию о целесообразности напомнить государствам-членам, пострадавшим от нападений, имеющих отношение к «Аль-Каиде», о возможности занесения в перечень информации о ли-

цах, выявленных в качестве ответственных за эти нападения. Комитет в принципе согласился с рекомендациями, направленными на повышение эффективности режима эмбарго на поставки оружия путем его распространения на тех, кто поддерживает террористическую деятельность, особенно на тех, кто, по мнению государств, совершал взрывы и убийства от имени занесенных в перечень физических и юридических лиц. Комитет, на основании рекомендации Группы по наблюдению, хотел бы напомнить государствам об их обязанности обеспечивать, чтобы их граждане не нарушали эмбарго на поставки оружия, и преследовать в судебном порядке тех граждан, которые поступают в нарушение установленного режима. Комитет хотел бы также рекомендовать государствам принять необходимое внутреннее законодательство, предусматривающее меры по пресечению подобных нарушений.

VIII. Деятельность Группы по наблюдению

19. Комитет полностью поддержал вынесенную Группой по наблюдению рекомендацию о необходимости разъяснения различий в мандатах трех органов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами борьбы с терроризмом (Комитет по санкциям против «Аль-Каиды» и «Талибана», Контртеррористический комитет и Комитет-1540). Более четкое понимание роли каждого из этих органов будет способствовать принятию государствами более согласованных и эффективных мер по противодействию терроризму. В этой связи Комитет напоминает, что в июле 2003 года Комитет опубликовал пресс-релиз (SC/7827) с разъяснением принципиальных различий между функциями Контртеррористического комитета и Комитета по санкциям против «Аль-Каиды» и «Талибана». Кроме того, полезным инструментом в этой области мог бы служить веб-сайт Комитета. Помимо разъяснения различий в мандатах каждого из трех комитетов необходимо предпринять все усилия к тому, чтобы укрепить координацию их деятельности при выполнении ими своих взаимодополняющих функций, в том числе в области поддержания контактов с государствами-членами.

20. Несмотря на то, что Комитет намерен более обстоятельно рассмотреть вопрос о налаживании сотрудничества с соответствующими международными и региональными организациями в апреле 2007 года, Комитет поддержал рекомендацию Группы по наблюдению о том, чтобы приглашать, на разовой основе, представителей таких организаций для встречи с Комитетом в целях взаимовыгодного обмена мнениями.

IX. Выводы

21. С учетом полезной информации и новаторских идей в отношении режима санкций, содержащихся в докладах Группы по наблюдению, Комитет настоятельно рекомендует государствам-членам ознакомиться с ее докладами, которые размещены на веб-сайте Комитета. В настоящем докладе Комитет выделяет те рекомендации шестого доклада, которые заслуживают надлежащего рассмотрения исходя из их полезности для более эффективного осуществления режима санкций. Отдельные рекомендации, одобренные Комитетом, имеют также важное значение для дальнейшего улучшения процедур работы Комитета.

22. Настоящий доклад является четвертым письменным докладом Комитета Совету Безопасности в отношении рекомендаций, содержащихся в докладах Группы по наблюдению. Комитет вновь хотел бы рекомендовать государствам пользоваться возможностью, предоставленной им в пункте 29 резолюции 1735 (2006), и направлять своих представителей для встречи с Комитетом в целях более глубокого обсуждения соответствующих вопросов, входящих в сферу деятельности Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности.

23. Комитет хотел бы выразить свою признательность Группе по наблюдению за высокое качество подготовленного доклада и содержащихся в нем рекомендаций, а также за высокий профессионализм в оказании помощи и поддержки Комитету и ожидает получения седьмого доклада, который должен быть представлен Группой 30 сентября 2007 года в соответствии с приложением II к резолюции 1735 (2006) Совета Безопасности.

Добавление

Основные рекомендации, содержащиеся в шестом докладе Группы по наблюдению, которые получили решительную поддержку Комитета

В таблице ниже приводятся основные рекомендации, которые были решительно одобрены Комитетом в ходе рассмотрения шестого доклада Группы по наблюдению (S/2007/132, дополнение). Все эти рекомендации, а также рекомендации, которые основаны на собственных выводах Комитета, можно найти в настоящем докладе. Следует отметить, что в него не включены рекомендации, которые уже отражены в резолюции 1730 (2006) и/или резолюции 1735 (2006) Совета Безопасности, поскольку Комитет постановил обсудить их в июле 2007 года в рамках проведения общей оценки результатов осуществления вышеназванных резолюций (см. пункты 2, 5 и 8 настоящего доклада).

Меры со стороны государств-членов	
Замораживание активов	Государствам рекомендуется осуществлять более широкий обмен информацией о характерных схемах финансирования террористической деятельности, используемых «Аль-Каидой», в целях повышения эффективности методов и применения передового опыта ведения борьбы с финансированием терроризма (раздел V.F, пункты 67–68).
Запрет на поездки	- Государствам рекомендуется внимательно просматривать все специальные уведомления Интерпола/Совета Безопасности Организации Объединенных Наций с целью проверки того, имеют ли отношение к их стране лица, имена или прозвища которых в них указаны. - Государствам предлагается проверять фотографии отпечатков пальцев, прилагаемые к закрытым уведомлениям для служебного пользования, по базе данных полиции в целях выявления соответствий в своей собственной системе (раздел VI.C, пункт 80). - Государствам напоминает о том, что даже самые современные удостоверения личности и проездные документы могут быть подделаны при отсутствии строгих процедур их выдачи (раздел VI.E, пункт 84).
Эмбарго на поставки оружия	- Государствам-членам, пострадавшим от нападений, имеющих отношение к «Аль-Каиде», напоминает о возможности занесения в перечень информации о лицах, выявленных в качестве ответственных за эти нападения (раздел VII.D, пункт 101). - Государствам напоминает об их обязанности преследовать в судебном порядке тех граждан, которые нарушают эмбарго на поставки оружия, а также обеспечить принятие необходимого национального законодательства, предусматривающего меры по пресечению таких нарушений (раздел VII.D, пункт 102).

Меры со стороны Комитета

- | | |
|-----------------------------------|---|
| Сводный перечень | <ul style="list-style-type: none"> • Важность поддержания регулярных контактов со всеми государствами, обращающимися с просьбами о включении в перечень новых или исключении из него уже фигурирующих в нем имен и названий или просьбами в соответствии с резолюцией 1452 (2002), до вынесения по ним окончательного решения, особенно в случаях, когда решения по таким просьбам не выносятся в течение определенного времени (раздел III, пункт 16). • Представление перечня в форматах, которые могут загружаться и легко распространяться электронным путем, например в формате "Excel" или в формате обычного текста, в целях оказания содействия государствам в осуществлении режима санкций (раздел V.C, пункт 58). |
| Запрет на поездки | <ul style="list-style-type: none"> • Следует обратить внимание государств на такие инициативы Интерпола, как проекты внедрения стационарной базы данных сети Интерпола и мобильной базы данных сети Интерпола, а также базы данных ДНК (раздел VI.C, пункт 81). |
| Эмбарго на поставки оружия | <ul style="list-style-type: none"> • Целесообразно разъяснить, что подразумевается под «техническими рекомендациями, помощью или учебной подготовкой» в контексте применения мер эмбарго на поставки оружия (раздел VII.C, пункт 98). |
| Просветительская работа | <ul style="list-style-type: none"> • Необходимость более широкого разъяснения различий в мандатах Контртеррористического комитета, Комитета-1540 и Комитета по санкциям против «Аль-Каиды» и «Талибана», с использованием пресс-релизов, официальных заявлений и даже принятия новых резолюций (раздел VIII.A, пункт 103). • Оказание содействия в подборе пакета информационных материалов с включением в него наиболее важных решений, который позволит государствам составить более полное представление о работе Комитета и об их обязанностях по осуществлению установленных мер (раздел VIII.F.2, пункт 116). |
-